

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 42

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Freut Euch des Lebens



.. mit vielen guten **weber** Corona MENZIKEN



Beim Gebrauch von Mitteln für die Darmtätigkeit ist größte Vorsicht geboten! Erwiesenermaßen treten bei Maffee keine schädlichen Nebenwirkungen ein. Es reguliert die Funktionen der Verdauungsorgane und des Darms auf schonendste Art und behandelt auch mit einer Stuhlverstopfung zusammenhängende Krankheiten wie Hautausschläge und Kopfschmerzen. Maffee ist klinisch gründlich erprobt und ärztlich bestens empfohlen. Machen Sie noch heute einen Versuch mit Maffee-Dragées gegen Stuhlverstopfung, Verdauungsstörungen, Leber- und Gallenleiden und Fettleibigkeit. Maffee hindert übermäßigen Fettansatz. Dank Maffee arbeiten Leber, Galle und Darm stärker und anhaltender! — In Apotheken und Drogerien Fr. 3.10.



**Maffee**

hilft auch Ihnen bei:  
Stuhlverstopfung  
Verdauungsstörungen  
Fettleibigkeit  
Leber- und Gallenleiden

Tägliches Zähnebürsten mit **COLGATE** Chlorophyll Zahnpasta zerstört schlechten Atem und schützt die Zähne Tag und Nacht!

Tägliches Zähnebürsten mit Colgate Chlorophyll schützt die Zähne während 24 Stunden!

Zweimaliges tägliches Zähnebürsten mit der Colgate Chlorophyll Zahnpasta hilft die Zähne Tag und Nacht vor schädlichen Einflüssen schützen. Röntgenaufnahmen zeigten, dass bei 8 von 10 Personen, die zweimal täglich Colgate Chlorophyll Zahnpasta verwendeten, keine neuen Zahnhöhlungen auftraten!



Zerstört schlechten Atem gründlicher als weisse Zahnpasta!

Untersuchungen zeigten, dass Colgate Chlorophyll Zahnpasta schlechten Atem, der im Mund entsteht, gründlicher zerstört als weisse Zahnpasta. Deshalb vermag schon einmaliges Zähnebürsten mit Colgate Chlorophyll Zahnpasta den Atem während des ganzen Tages frischer und angenehmer zu erhalten!



Colgate-Palmolive AG, Zürich



Spar-Tube Fr. 2.95  
Normal-Tube Fr. 1.90

Mit Colgate Chlorophyll Zahnpasta bleibt Ihr Atem länger frisch und angenehm!

CGM 1/55

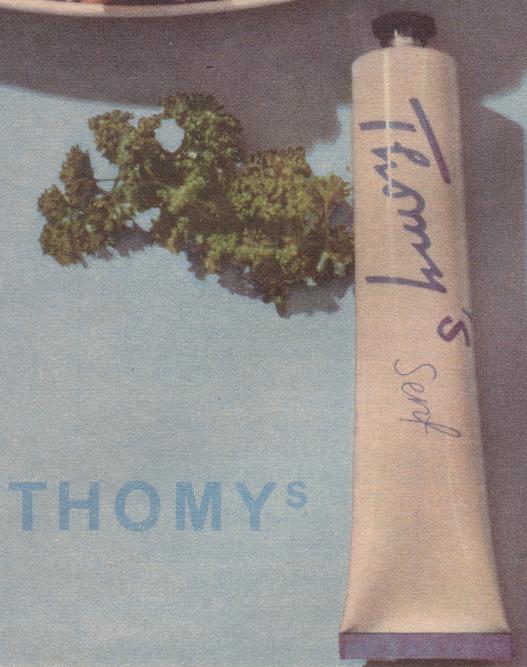
Für «Sie» leicht...  
für «Ihn» rassig...

NSERE Frauen haben es ja nicht mehr immer einfach. Sie selbst wollen leicht essen, um ewig jung, schlank und tatenlustig zu bleiben – die Männer hingegen wollen – bei aller Sympathie für die asketischen Züge anderer – doch lieber etwas kräftiges, ja rassiges, das ist so ihre Natur. Kocht man nun für «Sie» oder für «Ihn»? Wohl je nach dem Zeigerstand der Waage? Weshalb nicht etwas kochen, das beiden gefällt? Das gibt es nämlich! Die «rassigen Schinkenrollen à la Thomy» sind sehr leicht und zuträglich, aber auch so rassig und würzig, dass der Herr Gemahl bestimmt seiner Zufriedenheit Ausdruck geben wird. Versuchen Sie's heute. Es ist im Nu gemacht... nicht teuer... und kommt als Mittagessen oder als Nachtessen in Frage. Thomy weiss immer etwas für Sie!



#### Rassige Schinkenrollen

Schinkenscheiben auf der einen Seite kräftig mit Thomy's Senf bestreichen. Für 4 Personen 2 grosse Zwiebeln und reichlich Petersilie fein hacken und zusammen in Butter dämpfen. Dann auf die bestrichenen Schinkentranchen verteilen, diese zusammenrollen, mit Zahnstochern zusammenheften und ca. 2 Minuten in flacher Pfanne anbraten. Passe sozusagen zu jedem Gemüse! Wirklich eine «rassige» Idee.



THOMY'S SENF